

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 21.02.2022 09:20:06
Уникальный программный идентификатор:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Б2.О.01.02(У) «ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА ПО АУДИРОВАНИЮ
НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ»**

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профили подготовки
Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Немецкий язык и английский язык
Очная

Нижний Тагил
2019

Рабочая программа практики «Ознакомительная практика по аудированию на немецком языке» Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2019. – 12 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат педагогических наук,
доцент кафедры ИЯ

О. В. Кирюшина

Рецензент: кандидат педагогических наук,
доцент кафедры ИЯ

Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 2 апреля 2019 г. № 10.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 9 апреля 2019 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций от 19.04.2019 г. № 7.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский
государственный профессионально-педагогический
университет», 2019.

© Кирюшина Ольга Викторовна, 2019.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения практики.....	4
2. Место практики в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения практики.....	4
4. Структура и содержание практики.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	6
4.3. Содержание практики.....	7
5. Образовательные технологии.....	7
6. Учебно-методическое обеспечение.....	8
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	8
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	8
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	10
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	10
9. Приложение (форма отчетности)	11

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИКИ

Цель практики: овладение стратегиями аудирования на иностранном языке, способами работы с информацией.

Задачи:

1. Сформировать способность обучающихся понимать содержание аутентичных аудио- и видеотекстов различных жанров на слух с различной степенью полноты и точности с дальнейшим высказыванием в процессе общения.
2. Совершенствовать умения самостоятельного поиска, обработки и хранения профессионально значимой информации в различных источниках, в том числе информационных.

2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная практика «Ознакомительная практика по аудированию на немецком языке» входит в обязательную часть блока «Практика» основной образовательной программы подготовки бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) по профилям «Немецкий и английский язык». Данная практика реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения и непосредственно ориентирована на профессионально-практическую подготовку студентов. В ходе практики студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин «Практический курс иностранного языка», «Иностранный язык», «Практическая грамматика» и др.

Учебная практика «Ознакомительная практика по аудированию на немецком языке» является необходимой основой для последующего освоения теоретических и практических дисциплин языкового цикла, а также для прохождения других видов практики.

Данная практика призвана формировать и развивать у студентов навыки самоконтроля и самооценивания как предпосылку для автономного самообразования.

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы, 2 недели.

Вид, тип, способ и форма проведения практики.

Вид практики – учебная; тип практики – ознакомительная практика по аудированию на немецком языке; способ проведения практики – стационарная; форма проведения практики – дискретно.

Базы проведения практики. Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Практика направлена на формирование следующих **компетенций**:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах;

ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий);

ПК-5. Способен участвовать в проектировании предметной среды образовательной программы;

ПК-8. Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в обучении иноязычному общению и для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования.

Индикаторы достижения компетенций

Категория	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИУК 5.1. Знает основные этапы и ключевые события истории России и всеобщей истории; проявляет уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных и этнических групп
		ИУК 5.2. Умеет найти и использовать необходимую для взаимодействия информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп
		ИУК 5.3. Знает основные закономерности взаимодействия человека и общества
		ИУК 5.4. Знает основные философские идеи и категории в их историческом развитии и социально-культурном контексте
Разработка основных и дополнительных образовательных программ	ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ИОПК 2.1. Знает принципы разработки основных и дополнительных образовательных программ на основании требований ФГОС и других нормативных документов
		ИОПК 2.2. Умеет анализировать образовательные потребности обучающихся и определять общее содержание и структуру образовательных программ и их компонентов для удовлетворения выявленных потребностей
		ИОПК 2.3. Способен разрабатывать основные и дополнительные образовательные программы с использованием информационно-коммуникационных технологий

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	ОТФ из Профстандарта
ПК-5. Способен участвовать в проектировании предметной среды образовательной программы	ИПК 5.1. Знает компоненты образовательной среды и их дидактические возможности; принципы и подходы к организации предметной среды для обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 5.2. Умеет обосновывать и включать этнокультурные объекты в образовательную среду и процесс обучения; использовать возможности социокультурной среды региона в целях достижения результатов обучения	
	ИПК 5.3. Владеет умениями по проектированию элементов предметной среды с учетом возможностей конкретного региона	
ПК-8. Способен использовать	ИПК-8.1. Применяет знания о лингвистических особенностях осуществления иноязычной	А. Педагогическая деятельность по

систематизированные теоретические и практические знания в обучении иноязычному общению и для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования	коммуникации в соответствии с требованиями различных уровней владения иностранным языком	проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК-8.2. Использует материал по различным аспектам иностранного языка и о стране изучаемого языка в учебных целях	
	ИПК-8.3. Умеет систематизировать и применять теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования	

В результате прохождения практики студент должен **знать**:

- основные коммуникативные задачи при опосредованном (через аудиотекст) общении;
- стратегии, направленные на извлечение информации из иноязычных аудиотекстов разных жанров и видов;
- стратегии, направленные на овладение языковым материалом аудиотекста.

В результате прохождения практики студент должен **уметь**:

- выделять ключевую информацию, тематику и проблематику аудиотекста, определять основную идею и вид текста;
- полно и точно понимать содержание аудиотекста, его назначение, при необходимости сделать выборочный перевод текста с иностранного языка на русский;
- соотносить прослушанное со своим жизненным опытом и комментировать аудиотекст, выражая свое мнение и давая оценку прослушанному.

В результате прохождения практики студент должен **владеть**:

- определенным программой практики запасом лексики (рецептивно и репродуктивно усвоенной);
- приемами глобального, селективного и детального аудирования;
- приемами трансформации и компрессии аудиотекста.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

4.1. Объем практики и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения
	очная
	2 семестр
Общая трудоемкость практики по учебному плану	108
Контактная работа , в том числе:	4
Лекции	4
Самостоятельная работа , в том числе:	104
Зачет во 2 семестре	

4.2. Учебно-тематический план практики

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции и	Практич.		
1 курс, 2 семестр					
Методические указания по работе с иноязычным аудиотекстом и лексикой		2			Проверка дневника практики
Методические указания по применению стратегий глобального, селективного и детального аудирования		2			Проверка дневника практики
Всего во 2 семестре	104	4		100	
Всего по практике	104	4		100	

4.3. Содержание практики

Учебная практика «Ознакомительная практика по аудированию на немецком языке» проводится на базе кафедры иностранных языков, теории и методики обучения. В ходе практики формируются и развиваются универсальные и профессиональные компетенции бакалавра по выбранным направлению и профилю.

Общее руководство учебной практикой осуществляет руководитель, назначаемый кафедрой. Руководитель практики выполняет следующие функции:

- обеспечивает планирование, организацию и учет результатов практики на кафедре;
- обеспечивает выполнение программы практики;
- организует и проводит установочную и итоговую конференции;
- контролирует работу студентов, по графику выборочно проверяя дневники практики;
- проводит в ходе практики методические консультации;
- анализирует отчетную документацию студентов о работе;
- составляет отчет по итогам учебной практики, представляет его заведующему кафедрой.

Основное содержание учебной практики составляет деятельность студентов по овладению различными стратегиями чтения, умениями компрессии текста.

Студенты учатся работать с новой информацией, аудиотекстом в комплексе, а именно:

- определять тематику, проблематику, вид, жанр аудиотекста;
- владеть различными видами аудирования;
- выделять главное и второстепенное; определять основную идею, мысль, тему аудиотекстов;
- группировать информацию на основе указанных признаков;
- фиксировать нужную информацию в виде тезисов, ключевых слов, плана, конспекта, схемы и т.д.;
- определять свое отношение к прослушанному;
- аргументировать собственные оценочные суждения;
- устанавливать причинно-следственные связи между событиями и явлениями;
- понимать информацию на уровне содержания и смысла;
- игнорировать (опускать) избыточную информацию;
- сравнивать и сопоставлять (факты, героев, родную и иностранную культуру и др.);

Тематика аудиотекстов для учебной практики в основном отражает темы и ситуации общения по практике устной и письменной речи:

Тема 1. О себе. Биография, состав семьи. Профессия. Семья в современном обществе в России и странах изучаемого языка. Отношения с родителями, проблемы в семье. Воспитание детей в семье.

Тема 2. Учеба в вузе в России и в стране изучаемого языка. Вступительные экзамены. Занятия по иностранному языку. Жизнь студента в России и в стране изучаемого языка. Рабочий день студента. Свободное время. Студенческий городок.

Тема 4. Еда, приготовление пищи. Особенности национальной кухни. Посещение кафе. В гостях. Культура поведения за столом.

Тема 5. Дом, квартира. Современное жилище, его виды. Квартира: помещения и обстановка. Студенческое жилье. Особенности жизни в современном городе, за городом и в селе: преимущества и недостатки.

Тема 6. Универмаг (торговый центр) и его отделы: покупки, подарки, деньги. Одежда. Молодежная мода.

Самостоятельная работа с аудиотекстами и аудиокнигой во время учебной практики позволит студентам первого курса наглядно усвоить такие понятия, как экономия времени, планирование работы, повышение умственной работоспособности, ответственность за выполнение полученных заданий; творчески применять имеющиеся знания, умения и навыки. Работа с аудиотекстами формирует умение добывать новые знания; позволяет закрепить полученные на аудиторных занятиях по практике языка иноязычные умения и навыки.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Данная практика предполагает проведение нескольких лекций в виде инструктажа и методических указаний для эффективного прохождения студентами данного вида внеаудиторной работы. Однако, основная часть не подразумевает контактную работу, а лишь самостоятельное освоение материала в удобном для студентов темпе, самостоятельный выбор средств обучения, форм освоения материала.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Основными видами самостоятельной работы студентов в ходе данной практики являются:

- внеаудиторное аудирование с предваряющими методическими заданиями;
- ведение дневника практики;
- составление индивидуального отчета по результатам учебной практики.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Текущий контроль работы студента осуществляется руководителем практики по графику путем выборочной проверки дневника практики и беседы со студентом.

Задания для контроля понимания содержания аудиотекста направлены на:

- содержательную идентификацию: множественный выбор, верно-неверно, соответствие предложений предложениям в тексте и др.;
- содержательный поиск: найти определенную информацию в аудиотексте;
- смысловой выбор: выявление смысла, проникновение в подтекст.
- создание различных форм компрессии аудиотекста.

Проверяется работа студентов по расширению рецептивного и потенциального словарного запаса. Студенты выписывают из аудиотекста те языковые явления, которые совершенно необходимы для раскрытия содержания (опорные слова); выбирают из аудиотекста незнакомые лексические единицы, которыми им хотелось бы овладеть (фразеологизмы, реалии, синонимы к знакомым словам и др.). Эта лексика указывается в дневнике.

Объектами контроля являются три группы умений, входящих в различные виды чтения:

- 1) перцептивная переработка текста;
- 2) умения понимания содержания аудиотекста на уровне значения;
- 3) умения переработки информации на уровне смысла.

Оценка осуществляется по результатам выполнения заданий глобальное, селективное и детальное аудирование.

Глобальное аудирование: умение прогнозировать содержание по заголовку, иллюстрациям; ставить вопросы к основной информации и отвечать на них; выбирать заголовок, адекватный содержанию аудиотекста; делить текст на смысловые части и озаглавливать их; делать выписки основной информации.

Детальное аудирование: умение составить развернутый план (резюме, выводы, комментарий); тестовые задания, выясняющие понимание всего содержания в деталях; поставить вопросы ко всему аудиотексту; выполнить выборочный или полный перевод аудиотекста.

Селективное аудирование: умение перечислить основные факты/данные; составить аннотацию; сравнить два аудиотекста на аналогичную тему (по сходству и различию); интерпретировать коммуникативную задачу автора; найти в аудиотексте определенную информацию, выразить свое отношение к ней.

Проверка профессионально значимых для учителя иностранного языка умений при работе с аудиотекстом осуществляется с помощью следующих заданий: составить характеристику действующих лиц; сравнить социокультурную информацию аудиотекста с родной культурой (в виде таблицы); назвать проблему/идею, изложенную в аудиотексте, сделать выводы; сгруппировать и систематизировать информацию из двух-трех аудиотекстов в соответствии с поставленной задачей.

По итогам практики студент предоставляет руководителю практики следующую отчетную документацию:

1. Дневник учебной практики.
2. Отчет по учебной практике.

В **дневнике** должны быть отражены результаты текущей работы и выполненные задания. Дневник учебной практики заполняется лично студентом. Записи о выполненной работе производятся по мере необходимости, но не реже одного раза в неделю. Достоверность записей проверяется руководителем и заверяется его подписью.

Форма дневника дана в Приложении 1 к программе.

Отчет представляет собой своеобразный анализ проделанной работы во время учебной практики. Студенту предлагается указать:

- сколько всего прослушано аудиотекстов;
- к каким жанрам, видам относятся прослушанные аудиотексты (название текста, инструкция/ рецепт/ интервью/ сказка и т. д.);
- какие аудиотексты вызвали наибольший интерес, почему;
- какие аудиотексты были наиболее трудными, почему;

- какой вид заданий, связанных с информацией, полученной из аудиотекста, вызвал наибольшие затруднения, с чем это связано;
- чему он научился для профессиональной деятельности, что он понял.

Отчет составляется в свободной форме. Примерная форма отчета по результатам практики дана в Приложении 2.

Отчет по результатам практики сдается на выпускающую кафедру в течение 2 недель после ее завершения.

По результатам аттестации выставляется *зачет*.

Критерии оценки деятельности студентов:

- выполнение нормы аудирования;
 - систематичность в работе;
 - качество выполнения заданий;
 - качество оформления отчетной документации (аккуратность, грамотность, своевременность представления документации на проверку).
- «Зачтено» ставится при соблюдении всех 4 критериев.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная

1. Aussichten A1-A2. Kursbuch mit 2 Audio-CDs. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Klett
2. Aussichten B1-B2. Kursbuch mit 2 Audio-CDs. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene. Klett
3. Em. Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Lehrerhandbuch. – Max Hueber Verlag, 1999. – 93 S.

Интернет-ресурсы

1. Аудиокниги на немецком языке. Доступ в режиме:
<http://lelang.ru/german/adaptirovannye-knigi-na-nemetskom-yazyke/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

1. Учебная аудитория.
- Компьютер (ноутбук).
- Фонд аудиозаписей и видеозаписей кафедры.
- Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
5. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
6. ИРБИС электронный каталог.
7. Платформа ДО Русский Moodle.

ДНЕВНИК УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
«ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА ПО АУДИРОВАНИЮ
НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ»

Студента (тки) 1 курса факультета филологии и массовых коммуникаций

(фамилия, имя, отчество, номер группы)

Место прохождения практики _____

Сроки прохождения практики с «___» _____ 20___ г. по «___» _____ 20___ г.

№ п/п	Дата	Краткое содержание деятельности студента	Отметка руководителя практики
1	2	3	4

Руководитель практики _____ / _____

подпись *И.О. Фамилия*

(фамилия, имя, отчество, номер группы)

Сроки прохождения практики с «	»	20	г. по «	»	20	г.
--------------------------------	---	----	---------	---	----	----

№ п/п	Текст, источник, задания по контролю понимания	Усвоенные лексические единицы	Подпись руководителя
1.			
2.			
3.			

Дата